

Nhà Báo & Hãng Leduc Mosard 51, rue de Valenciennes

NHẬT-BÁO xuất bản mỗi ngày, trừ ngày lễ và Chủ nhật

CHỦ-NHÂN KIỂM-TRUNG-LÊ NGUYỄN-VĂN-CỦA

Chủ-nhiệm: LAM-VĂN-NGŨ Chủ-bút: LÊ-HOANG-MU

Ghi Ấp-chức tại: Luydenh Saigon Số 7, rue de la Paix, No 56 98

A Louer

Table with columns: MẶT NƯỚC, MẶT MẶT, MẶT MẶT, MẶT MẶT. Rows: MẶT MẶT, MẶT MẶT, MẶT MẶT.

CÁCH GÓI BẠC VÀ GÓI BÀI. Mua Báo phải trả bạc trước... Ông NGUYỄN-VĂN-CỦA, Ông LÊ-HOANG-MU

A Louer

BÌNH THỜI KHÍ

Năm nay nói về 20 năm Giadinh trời mưa say là một... 70 thì đã quên hết... 70 thì đã quên hết...

BON CỦA ĐƠN HÙNG-TÍNH

Nguyên bữa 18 Junn vừa rồi, vào 10h 11 giờ ban mai, tại làng Khan-an (Chattien) có một đấng lên cướp...

TÂM LÒNG TRUNG ĐÒI VỚI NƯỚC

Thật là một cái phương đấng mà hết rồi... Thôi có khi thường khi biến, nước có lúc thành lửa...

TỤC NGŨ SƠ GIẢI

Ách giữa đấng mang vào có cái ách, là cái đấng vào có trâu, bò mà say... Người ta lấy đó mà vì việc ở đâu...

BÌNH THỜI KHÍ (tiếp)

Làng thóc này vậy, chầy ít cho... 70 thì đã quên hết... 70 thì đã quên hết...

BÌNH DỊCH-TÁ

Bình dịch-tá này đã truyền nhiều lần... Bình dịch-tá này đã truyền nhiều lần...

BÁP CẦU ĐÔI

ANH HUNG NANG KHUẤT NANG HANG; TRI KỶ CHỮ BẠO KỶ KHỈ... Đáp: Chơn-từ anh tự biết...

HỘI THỀ-DỤC ĐI TÂM BÈ

Ngày 21 Junn, buổi chiều quân Đổng-chủ Phái-sứ M. Delloy đi... Hội thề-dục đi tâm bè...

ROI HÌNH CHỮ TRÊN NỐC XEM

AU GUIGNOL (Hồng Hồng, Blancache và Marc-Pourpas) Chương trình ngày 27 Junn và 28 Junn... ROI HÌNH CHỮ TRÊN NỐC XEM...

XEM KÝ-AN (từng-dám) nơi trường thị-ân

XEM KÝ-AN (từng-dám) nơi trường thị-ân... Xem ký-an (từng-dám) nơi trường thị-ân...

VIỆC T

VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ...

VIỆC T

VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ...

LOÀI ĐỒN

Trên sân này, H... 70 thì đã quên hết... 70 thì đã quên hết...

MINH-TA

Nguyen Ông thành... Minh-ta... Minh-ta...

TÔI MUA

TÔI MUA... Tôi mua... Tôi mua...

VIỆC T

VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ... VIỆC T... GIẢ...

LOẠI ĐỘNG VẬT sống được bao nhiêu tuổi ?

Từ xưa đến nay, người sống được ngoài trăm tuổi. Thường sống 60, 70 thì đã gọi là thọ. Có người lại sống ngoài 200 tuổi được, chỉ vì họ là những người sống được...

Table with 2 columns: Animal name and lifespan. Includes: Gà, Chó, Ngựa, Hươu, Voi, etc.

Đông-pháp thời-su

SAIGON

Đội xe-máy của chủ cấp-ran Đong-Van-Con làm cấp-ran ban chấp hành Saigon Republic, nhà ở tại đường...

Công là đoạt xe máy mới ! - Hay-ban-Thân, làm phôi-nhà ở đường...

Lai của tên Phan-Van-Son, học-sinh, nhà ở tại An-Nhơn, chiếm vùng rẫy rồi bị một...

Tàu đi các nước

Table listing shipping companies and destinations: PAUL LEBAY, CAPADANAN, METZINGER, etc.

MINH-TA LUONG-Y

Nguyên ông thân tôi năm nay sáu mươi mấy tuổi, dân bình giả, nay đang mai đàng, ăn vật chỉ công đàng, trông hết, tôi cũng có chức thuốc nhiều thì...

TỚI MÙA MƯA

Mùa mưa đã tới, chèo thuyền lái trên CHIEU-NAM-VIÊN ở đường Ymet số 16 (Chợ-mỹ-Saigon) mà mua...

VỀ VIỆC TÀI CHÍNH

Table with 2 columns: Location and amount. Includes: Nha-uớc, Ngân hàng Đông-pháp, Ngân hàng Đông-Á, etc.

MỀ CỐC

Table with 2 columns: Item name and price. Includes: Vianhông, Bông, etc.

THÈ-THẢO

Cuộc tranh kiếm của chủ cấp-ran Khâm-Hoàng-Tiếp-Chi

Chủ nhân nhà ở "Téléphone" tháng Gopav sport mới bán (Homologue) Etolte de Gladfish tennis Electro ba bán (Homologue)

Cuộc rù dục đàng

Hôm 21 tháng 10, tại nhà của ông Trư-Huân, tại quận Lấp-vung, chúng tôi trong khi...

Bình dịch sao còn hoài

Khởi từ tháng gông, sắp đàng bình thì đi đây lên, thì sao, vì bình bị mất...

Francois Sr

Tiếp bán đồ tốt có DANH GIÁ RẺ CÒN THÈM. Chủ nhân thành thật đáng tin cậy

Xe máy ghe có bán

Công máy 18 mã lực mới, vào tới 5 giờ chiều, tại Lạc-Nhơn, 16 tuổi, 5 nhà chỉ...

Mất cây già rồi

Còn một cây Tầm nhơn Ngọc-Anh, 16 tuổi, nhà ở An-Nhơn, nhà ở tại Vinh-bôn, mới rồi...

Lừa bớ người ta !!

Bản chúng tôi giờ 10, ngày 27 tháng 10, 1925, bị lừa bớ người nhà tôi chuyên về bán...

Làm thời giả-mán

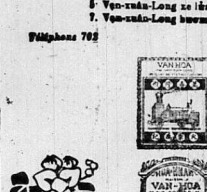
Ông già tôi tên T. C. ở đường Casseloup, Lambert số 43, mới rồi đến bắt cứ rằng...

An cấp thuốc phiện

Tên Khôi, ở quê, về là bóm hát, nhà vợ tôi ở đây có cửa bán bột chích-chống...

KINH CẢO

Huyền-HOÀ như một viên ngọc quý, hương thơm ở tại chợ CHOLON. Vì đã nhận Cơn Cơn Kim-Ngư xanh...



Quảng cáo đồng hương

Kính cáo đồng hương đồng quê tại Lạc-Thành-Khách lấy tên của cụ M. Trần-Nguyên-Ngọc...

HÀNG DAI-ICH

BẠC LIỆU mới lại nhiều về Nham, đã có thể mua bán rứt rứt, xin chú ý...

Tàu chạy Luc-tinh

Chiếc BATTAMBANG chạy đi Pnompenh Kampuchea, ngày thứ năm 10/10/25

Chiếc NAM-KY chạy đi Oueat

Chiếc BLANCHET chạy đi Cambo-dong-Lao, ngày thứ bảy 12/10/25

Chiếc NAM-KY chạy đi Pnompenh

Chiếc NAM-KY chạy đi Pnompenh Kampuchea, ngày thứ năm 10/10/25

VAN-HÒA

Đã nhận hiệu: VAN-HÒA, VAN-KHOAN, LONG, NHON-ÔA và HIỆP-MẬU. Sản phẩm được chấp nhận...



Quảng cáo đồng hương

Kính cáo đồng hương đồng quê tại Lạc-Thành-Khách lấy tên của cụ M. Trần-Nguyên-Ngọc...

PHỜI CỎI CHỨNG BỊNH AU-TA (THIÊN-THỜI)

VĂN HÒA ĐƯỢC HẸNG MỪNG MỪNG. Thị phát lực của một vật thuốc thiên nhiên trị bệnh AU-TA (Thiên-thời) ELIXIR ANTICHOLESTEROLE DU. HOLBÉ

Rượu DUBONNET

là rượu bổ Khỏe và lập dưỡng sức lực lại. Đón-hiếu có thể bán các hiệu xe có danh tiếng bán Pháp-quốc như xe hiệu Automotom, Olympique, R. F. D.



Tàu chạy Luc-tinh

Chiếc BATTAMBANG chạy đi Pnompenh Kampuchea, ngày thứ năm 10/10/25

Chiếc NAM-KY chạy đi Oueat

Chiếc BLANCHET chạy đi Cambo-dong-Lao, ngày thứ bảy 12/10/25



Gió thổi hầu k. Bề lóng nằng chng chng; Cuộc vui chơi nơi bãi biển. Thuan hơm trời ngoài kho NGU' ONG KỀ BÀI HẠT ĐƯƠNG Ý THỊ BÁO CÁM LỊCH TRẠI QUA, há chng nêu mượn máy «KODAK» chụp làm đầu tích!

Hãy đến lấy mua máy chụp hình hiệu «KODAK» nơi chỗ làm phải. PHARMACIE PRINCIPALE - gungphn hay Saigon

Bổn hiệu rất vui lòng đem đủ các kiểu ra cho chư-tôn chọn lựa.



CÁCH TRỒNG ĐÀO CỦA THẾ-GIỚI

Thứ đào so quí, kỹ thủy sản ở Tàu, rồi sau tu hệ tư trồng vào châu Âu, lại tu hệ kỹ thuật trồng châu Mỹ. Nhưng để hay kỹ thì đào Tàu không ngon bằng đào Mỹ mà ngon bằng đào Việt Nam.



Thường dùng trong các nhà Đường-dương trong xứ Nam-kỳ. Chư-tôn phải nài cho được nhân nưc để chế chim thì sẽ được đẹp lòng.

Grand Cinema du Centre 104 - Rue de Paris CEYLON 院戲影映中岸堤

Khởi cho đến CITROEN Xin hãy chờ 206 số

SÁCH «Thời-Sự Chăm-Naog» IN MỚI

Thường mỗi năm ở nhiều địa phương bán một cuốn «Thời-Sự Chăm-Naog». Trong đây có in đủ các tư, các số, tên họ tiền quan như nước

NGUYỄN-VĂN-TÀ 11 - Rue Laticien Maucart Saigon Giá bán mỗi cuốn là 2500



Car. the duo là do nhà Công-mỹ Franco-Antiguo ở Paris (France) 161. The duo hai Cầm Cầm Paris Poles



ASIAN PETROLEUM COMPANY LIMITED 100, rue de France, Antigon

XIN LƯU Ý

Đền chùa NH-THIÊN-DƯƠNG đã được phòng di dời ở đường Cầu Ông Thìn ở 38 Cholun, Kinh Cao của Lạc-châu

NH-

Thần thánh tại đền chùa NH-THIÊN-DƯƠNG đã được phòng di dời ở đường Cầu Ông Thìn ở 38 Cholun, Kinh Cao của Lạc-châu

THUỐC ĐIỀU HIỆU: «HỘT XOÀN» (Kính cảm ơn dược) Thuốc điều hiệu «HỘT XOÀN», chế tạo tại một hãng lớn ở tại xứ Alger, tên là hãng Média hàng địa. Hãng này đã đạt danh trong cả hàng-cầu, ai ai cũng đều biết.

LỜI RAO

Mãc dệt - P. LÊ PHÁT-VINH - ở Tân Thành, đường Nguyễn-Trinh - Saigon

Thiết là lựa ròng thuốc tốt nhất hạng mà làm thuốc điều này, nếu mới nó đã thơm tho-mà-lợi-nhệ-khối. Ít có nhựa độc, lại không khô cò, để lâu không sạm mốc, không phai mất, nên cứ qui khách ưa dùng

Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11 Mãc dệt 11

HỆ MUA ĐÀO THÌ PHẢI CŨI CHO CÓ CON ĐÀU NẤY. PACHOD Freres & Co. - Lyon

NHÀ MÁY Nguyễn-Thanh CỦA ANNAM

VỎ RUỘT HUTCHINSON BẠN TÀI HẰNG L. CAFFORT SAIGON

Hãy coi chừng! HAY CŨI CHỜNG!

BÀN-BÀ ĐÀU LƯNG

Cách chơi phông nhà

Giữ rành, không có cái gì đố háng cò chơi mà dễ chấp-bình. Ấy là cách chơi cò (y-tử-tinh-thần). HIỆU KHANH-KY ở Saigon, đường Bonnard 35/36

Sách mới xuất bản

Đàn Bà Hạng thượng... Năm Trăm... Năm Trăm... Năm Trăm...

Vụ bạc

Đến khi nó đã phụng tặng... Đến khi nó đã phụng tặng...

NH-THIÊN-DƯƠNG 院戲影映中岸堤

NHÀ 院戲影映中岸堤

Đến khi nó đã phụng tặng

entre

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

khả

LỤC TÌNH TÂM

KỶ AN TÙNG ĐAM

Vi ba bà-góa mà thành ra ăn (Tiếp theo)

Dư-Thị rơi mắt một chiếc giày... Kỳ-An-Tùng Đam... Vi ba bà-góa mà thành ra ăn...



Trọng Lạc-Chân các hèm thay mặt cho hãng Compagnie Franco-Asiatique

Sông lâu nhờ rừu

(Langueiro grade & un liquor)

Hôm nay giờ nào nước... Sông lâu nhờ rừu... Langueiro grade & un liquor...

MÓN TẶNG CÁC BỆNH LẠI CỨU

THU RẾT VÀ ĐÀ

QUINOFORME

là thuốc chữa bệnh... Quinoforme... Thuốc chữa bệnh...

Gia nhơn của Từ-Thành vu cáo cho

Thân-Tin đả-mạt... Thân-Tin đả-mạt... Thân-Tin đả-mạt...

Thử-Tin đả-mạt

Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt...

AN

Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm... AN... Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm...

Từ-Thành

Từ-Thành... Từ-Thành... Từ-Thành...

AN

Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm... AN... Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm...

Thử-Tin đả-mạt

Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt...

AN

Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm... AN... Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm...

Thử-Tin đả-mạt

Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt... Thử-Tin đả-mạt...

AN

Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm... AN... Từ-Thành là vi-thị, kết An-trâm...

RẤT HỮU DỤNG RẤT CẦN ÍCH

GR-NOT HOY CHE THUYỀN CÓ MÁY

Cho các vị đầu đũa, các vị công nhân, máy người làm cho chuyên... GR-NOT HOY CHE THUYỀN CÓ MÁY...



SOCIÉTÉ D'ÉTUDE & D'ENTREPRISES DE NAVIGATION AUTOMOTILE

NHỮNG NGƯỜI ĐAU MÀU MÓN MỒI YẾU MỆT

HƯ NHƯỢC MẮT KHÍ SỨC LIỆT MỒI GÂN CỐT

L'ÉLIXIR ZIDAL

là thuốc uống thêm bổ sức lực... L'ÉLIXIR ZIDAL... Thuốc uống thêm bổ sức lực...

C.J. BONNET

Những sản phẩm của BONNET... C.J. BONNET... Những sản phẩm của BONNET...

THUỐC HỮU ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"

là thuốc để uống trừ những bệnh... THUỐC HỮU ASPIRINE DES "USINES DU RHONE"...

CÓ BÁN

Ở các thành phố... CÓ BÁN... Ở các thành phố...

NHÀ IN và NHÀ BÁN SÁCH

NGUYEN-VAN-GUÀ trước khi ở tại đường Catnain, nay dọn về ở tại đường Lucien Mossard, N° 13

VỤ BẠC GIẤY GIÁ

(Trình-thám Tiều-thuyết) (Tiếp theo)

Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... VỤ BẠC GIẤY GIÁ... Tôi không phải rơi phách về anh...

XE HƠI CITROEN

Rẽ cho đến ngày 31 Tháng 10 năm nay... XE HƠI CITROEN... Rẽ cho đến ngày 31 Tháng 10 năm nay...

208 chiếc xe hơi CITROEN của hãng Auto-Hall... XE HƠI CITROEN... 208 chiếc xe hơi CITROEN của hãng Auto-Hall...

Mở thông đèo về tàu chèo tới... XE HƠI CITROEN... Mở thông đèo về tàu chèo tới...

NHỊ-THIÊN-DUƠNG PHARMACI ASIATIQUE

NHỊ-THIÊN-DUƠNG PHÍ-PHÁT-PHÁT-LANG-HƯƠNG

Tiền thân tại Quảng Đông... NHỊ-THIÊN-DUƠNG... Tiền thân tại Quảng Đông...

thức uống lành của nền đường... NHỊ-THIÊN-DUƠNG... thức uống lành của nền đường...

Phải chờ ai đó đi ra khỏi trại... NHỊ-THIÊN-DUƠNG... Phải chờ ai đó đi ra khỏi trại...

Còn một thời đi ra khỏi trại... NHỊ-THIÊN-DUƠNG... Còn một thời đi ra khỏi trại...

Chứa các hiệu xe máy

LÀ XE: J.B. LOUVEET

THỜI KIỀU HUỆ MI THƯỜNG

TRỞ BAN TÀI: AU SPORTIF FRANÇAIS

NHÀ IN và NHÀ BÁN SÁCH

NGUYEN-VAN-GUÀ trước khi ở tại đường Catnain, nay dọn về ở tại đường Lucien Mossard, N° 13

CÓ BÁN

Ở các thành phố... CÓ BÁN... Ở các thành phố...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... CÓ BÁN... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... CÓ BÁN... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... CÓ BÁN... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... CÓ BÁN... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

— Tôi không phải rơi phách về anh... CÓ BÁN... Tôi không phải rơi phách về anh...

— Anh muốn nói việc gì thì cứ nói... CÓ BÁN... Anh muốn nói việc gì thì cứ nói...

Ngày: 2/8/04 Saigon, le 7/9/04

Phải ngừa thuốc giả

Kính lời từ chối... kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...



Được tôn thiên tôn mỗ, rồi mới đem ra mà cứu chúng giúp đời... kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...)

Vậy từ đây nên chú tâm có mua thuốc của bản đường thì phải nhớ chú kỹ chữ hiệu NHI-THIEN-DUONG, và hình ông phát mốp thì mới khỏi lầm...

NHI-THIEN-DUONG 38 rue de Canton 38. - CHOLON Chủ nhân cần cầu

CÒN CHĂNG BAO LÂU

Cách 2 tháng nay hiệu Bazar-Moderne Vinh-Tân ở chợ-cù Saigon có bày cuộc bán đồ có cho giầy số « prime » để mua từ 2' sáp lên thì tặng cho một tấm. Giầy số này đến cuối tháng Juin này thì số, số độc đặc trưng 1 cái máy hát lớn giá đáng 85', số kờ trưng 1 bình đá cầm thạch giá đáng 50', số thứ 3 trưng 1 cái áo gấm bông bạc giá đáng 40', và từ số 4 tới số 50 thì mỗi số đều có trưng đồ đáng giá 15', 10', 8', 7' tới 2' và 1'. Thiết là 1 cuộc mua vui mà không tốn tiền, đến ngày 30 JUN này thì còn có bao lâu đâu? Xin qui-khách thừa dịp mua sắm, dời gót đến hiệu Vinh-Tân mà mua đúng là giầy số của may chơ cho vui. « Còn chăng bao lâu, xin chớ trễ ».

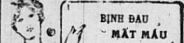
KINH ĐỒ ĐÁNH CHẾT NHAU VI CÒI HÁT GIẢ GẬP

Tại rạp hát giả gao làng An-cru (Hào) chah-lê của gá đê rô thành, lại có số, mỗi khi ra còn chày giả gao hát lên một tiếng thì chày khác nào nữa... Kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...)

Vua rồi lại rạp hát giả gao kỳ dĩ xảy ra một chuyện nhân mạng gét người, một người lính Kiêm-lâm danh...

Vẻ sanh chung

At có ý xem xét kỹ thì thấy rõ mồm năm sáu đượ người Annam mà biết là một loại mồi thuốc... Kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...)



BINH BÀU MẮT MÀU

Advertisement for eye medicine featuring an image of a medicine bottle and text describing its benefits for eye ailments.

SÁCH MUA VUI

Một quyển tiểu thuyết mà chỉ cần đọc sách... Kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...)

QUI-VỊ CÒ AN CƠM KHÔNG NGON CHĂNG ?

Qui-vị hãy đi mua liền một chát Quinotone giả có năm cái mà thôi... Kính các (thủ thuốc Cao đơn hươn-tân, của bản đường đời là thuốc của ông lương-y V.TÉ-SANH...)

Large advertisement for L. SOLIRENE medicine, featuring a portrait of a man and text describing the product's benefits for various ailments.

Advertisement for A.C.R.I.C. featuring a boat illustration and text describing the product, including a price of 2.700 and 35 cents per unit.

Advertisement for Cylcérophosphate Robin, featuring text describing its benefits for health and vitality.

Advertisement for CON SÒ, featuring text describing the product and its availability.

Advertisement for MUON MUON NHÀ, featuring text describing the product and its benefits.

Large circular advertisement for PURGATIF LE ROY, featuring text describing the product and its benefits.

Advertisement for ELESKA medicine, featuring an illustration of a bottle and text describing its benefits.

Advertisement for SIGMARGYL BINH TIEM LA, featuring text describing the product and its benefits.

LỤC TÍNH TÀN VẠN

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA DÂN-QUỐC
1920 - 1921 - 1922 - 1923

BÔNG-PHÁP
NAM-KỸ THÔNG-ĐỐC
TỈNH BIÊN-HOÀ

VẾT-TỤ đơn xin mua hàng mẫu gửi nhờ-nước.

Tên, họ, danh phận và chỗ ở người xin	Chủ Tòa Lạc xã	Số		Số vào mùa	Nước nọ
		miếng đất	lô hoa đờ		
Ông Henry Chavignac de Lachervolière chủ nhiệm ở Saigon	Làng Long Thôn Thôn Thanh-Tiến ở Hương	1 ^o	5 ^o	45 h. 20 00	B: Phường xe Trang-Giàn. N: Bàu de Lachervolière ở Đường xe Cát. T: Đường Biên-hoa-Bà-ris.
		2 ^o	5 ^o	25 h. 40 00	B: Bàu de Lachervolière ở Đường xe Ông Thìn. N: Đường xe Ông Thìn. T: Đường Biên-hoa-Bà-ris.

VIỆC TRANH CẰNG VÀ KÉU NÀI

Chiếu theo thủ lệ điều 26 loi nghị định ngày 27 Décembre 1918 và điều 48 nghị định ngày 11 Novembre 1914, việc tranh cặng và kêu nại về các đơn xin trên đây, phải tổ nội trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đơn yết thị này và nộp cho quan Tham-biện cấp tỉnh Biên-hoa

Biên-hoa, le 19 Juin 1925.
L'Administrateur,
Signé: ILLISIBLE.

Pharmacie Principale
L.SOLIRÈNE
Etiologie du Choléra, Sâlon
Dépôt unique en Indochine

**CRESYLINE
HACHER**

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes.

Tẩy sạch về trước
giết chết cả loại côn-trùng và vi-trùng độc ác

Giá rẽ mà lại tốt hơn các thuốc khác giá 0.50 một thùng nhỏ

PHÒNG TRƯỞNG HANG
VINCENZI
Quan Tân-sĩ Lương y M. LAZZARI P. P. S.

Chuyên nghề trị bệnh da bong và ngứa. Trồng răng vàng và các thứ
Đầy thập nội 371
Số nhà 22 đường Lagrandière
Điện hình từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và đến chỗ ký tên

TIỆM CHỤP HÌNH
VỀ HÌNH,
RỜI HÌNH RA LỚN
HIỆU: **PRUTOAN**
LỄ VÂN ĐẸN
Chụp hình tại tiệm hoặc đến nhà.
Khu Quí khách cần dùng
RỜI LÍNH RA LỚN
Hình rồi liền có về màu và dấu sách
Lính rửa liền và in ra giấy.
Thự về có danh.
F. MARTIN
Lính về hình màu dấu sơn,
mực và viết chỉ.
Về theo hình chụp hay là coi hình
người người tự nhiên mà về cũng
giống.
Lời cũng coi hình về (tranh, ảnh,
tranh hình ảnh) về lại Chi-ông.
Giá cả phải chăng, mua
Đồng-bản chữa cả.

ĐEN HIỆU: ALSOR CHICAGO

Đặng kể một hiệu: **CARR** cũng danh là
14 carats, có dây đeo tay đẹp, có gậy bấm liền.

Tập hàng đồ sang
khỏi kỳ xưa hiếm gì
cả một bộ tập chừng
9001 sang sang hàng
300 ngàn đến đây
25 \$ 00 một bộ.

ĐỖN KÉO

8 rinh..... 0 80
10 14 00
Cả hộp chì, tờ giấy..... 0 70

Với theo cho
Hàng R. CHOMINNE
Số 100 đường Bismarck

MÁY HÁT

Tôi đây có bán máy hát chạy nhờ kim
đĩa của nước Pháp, giá: 25 \$, 3 \$, 33 \$, 35
43 \$, 80 \$ và 100 \$ và thứ máy xích đi đư-
ơng đem theo rất tiện giá 20 \$ và 25 \$,
Máy hình COLOMBIA và GRAMOPHONE và
PÂTHÉ

Đĩa hát **CÂU-LƯƠNG** hiệu PÂTHÉ chạy nước giá 1 \$ 70 một đĩa.
Đĩa hát tùy chọn kim sách, hiệu COLOMBIA và GRAMOPHONE và đĩa PÂTHÉ
chạy nước Pháp.

Như quý vị nào có cần dùng đĩa hát chi thì xin viết thư, tôi trả lời lập tức.
R. CHOMINNE
(AU MENESTREL)
Place du Théâtre Saigon

yêu đời
vàng vọt

GÃY MÒN

Thủi SIROP de
DESCHIENS

Làm cho răng thì mềm mềm, kỳ là một vị thuốc của ông Lông-y ở Pháp.
Chăm sóc răng bạn trước khi mất răng. Cần phải thường rửa răng. Phải rửa răng sạch.

SÁCH CÓ ÍCH

Quan Y-khoa tiến sĩ **SARRAMON** làm mới rời cuốn sách
DƯỠNG SANH dịch ra bằng chữ quốc-ngữ, in có nhiều hình
đồ rất nghiêm trọng các chứng bệnh và cách điều trị. Đây là
một quyển sách có ích cho mỗi người. Ước ao sao mỗi nhà có
một cuốn để coi theo đó mà phòng bệnh hoặc và cách về sanh
thi lấy làm quý lắm.

Y-khoa tiến sĩ **A. SARRAMON**

SÁCH DƯỠNG SANH
CHO GIA-QUYÊN

Giá mỗi quyển..... 1 \$ 20 | Phụ thêm tiền gửi..... 0 \$ 20
CÓ THỂ BÀN TẠI
NHÀ IN L'UNION NGUYỄN-VĂN-CỬA

VIN TONIQUE
ET
BI-NUTRIF
Du Docteur RIP

Về-sanh TÔU của Lương-y RIP chế ra

Thứ thuốc rượu này là vị dấm là kỹ chế cả công
trần kiến tinh thần, bởi kỹ là hao nhớt rồi để
uống đặng cả. Xương tế uôi cao khi-lực suy giảm,
vết lấy ngày xưa đã thối mòn, hệ uống rượu
này vò, thì tất đặng cả lần thành dồng, mặt mày
trời lợt có như trẻ, lại năng hơn xưa.

Còn con nít lết nhực, đờn-ha mũi máu, có
huyết bạch, có chữa, phũng k'ho lao, tinh thần,
hệ uống rượu này vào thì máu mới làm lại, da thịt
đỏ sáng, tinh thần tràn kiến.

GIÀ MỚI VỀ LÀ EA ĐÔNG BẮC
Có trữ bán tại tiệm Thuốc Tây ở Đường Marina
số 190-192.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue
des Marins (Quilon).

Société Industrielle d'Exportation en Extrême-Orient

S. I. N. D. E. X.

95, Rue Catinaï. — SAIGON

MỜI TỚI:

Hai chiếc ca-nốt chạy máy hơi Một chiếc đượ 6
thước rưỡi, chạy bằng máy hiệu **BALLOT**, sức mạnh
từ 8 đến 10 mã-lực. Chạy đượ 101 21 ngàn thước.
Và một chiếc 12 thước rưỡi, chạy bằng máy hiệu de
DIOM, sức mạnh từ 25 đến 80 mã-lực. Chạy đượ
càng 101 21 ngàn thước.

Ca-nốt này bán có đủ đồ phụ-tùng và cả thầy thợ
mới đẹp.

Vậy trong lát-vô ai muốn mua đặng thì
hàng đó mới hàng:

S. I. N. D. E. X.
95, Rue Catinaï. — SAIGON

NƯỚC MẠCH SUỐI LANGSA HIỆU
VICHY CÉLESTINS

Nhứt xương cốt, bình hay mề dái, đau mình nhứt gân,
đái lỵn cын có cát, đau lãe-lẽo.

CÁC VỊ SANG HIỆU VICHY-ÉTAT

SEL VICHY-ÉTAT Điểm vị rừi lỵ trong nước mạch
cắt và ở ở bình làm ra nước muối.

PASTILLES VICHY-ÉTAT Uống hai ba lần khi ăn rồi
thì dễ tiêu tạng.

COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT Để cho mỗi người làm ra
nước mạch hết đi, uống
cho ăn mau tiêu.

COI CHỨNG LÂM BỘ GI MẠO, BẮT-CHƯỚC

Vitase
PROTÈGE L'INTESTIN

GUÉRIT L'ENTÉRITE

Thuốc **VITASE**
ở đường lớn

Thuốc **VITASE**
ở đường nhỏ

CHUYÊN TRỊ BỆNH ĐAU RUỘT

Một bộ thuốc **VITASE** thì đi
đề mà tiêu trừ chứng bệnh.
Dùng mà thì bệnh dễ mau
thuyên, nó trừ bệnh tuyệt đượ
mà lại còn ít tiền kám.

Hãy mua một hộp tại
ĐẠI-ĐUỐC PHÒNG
L. SOLIRÈNE
Saigon